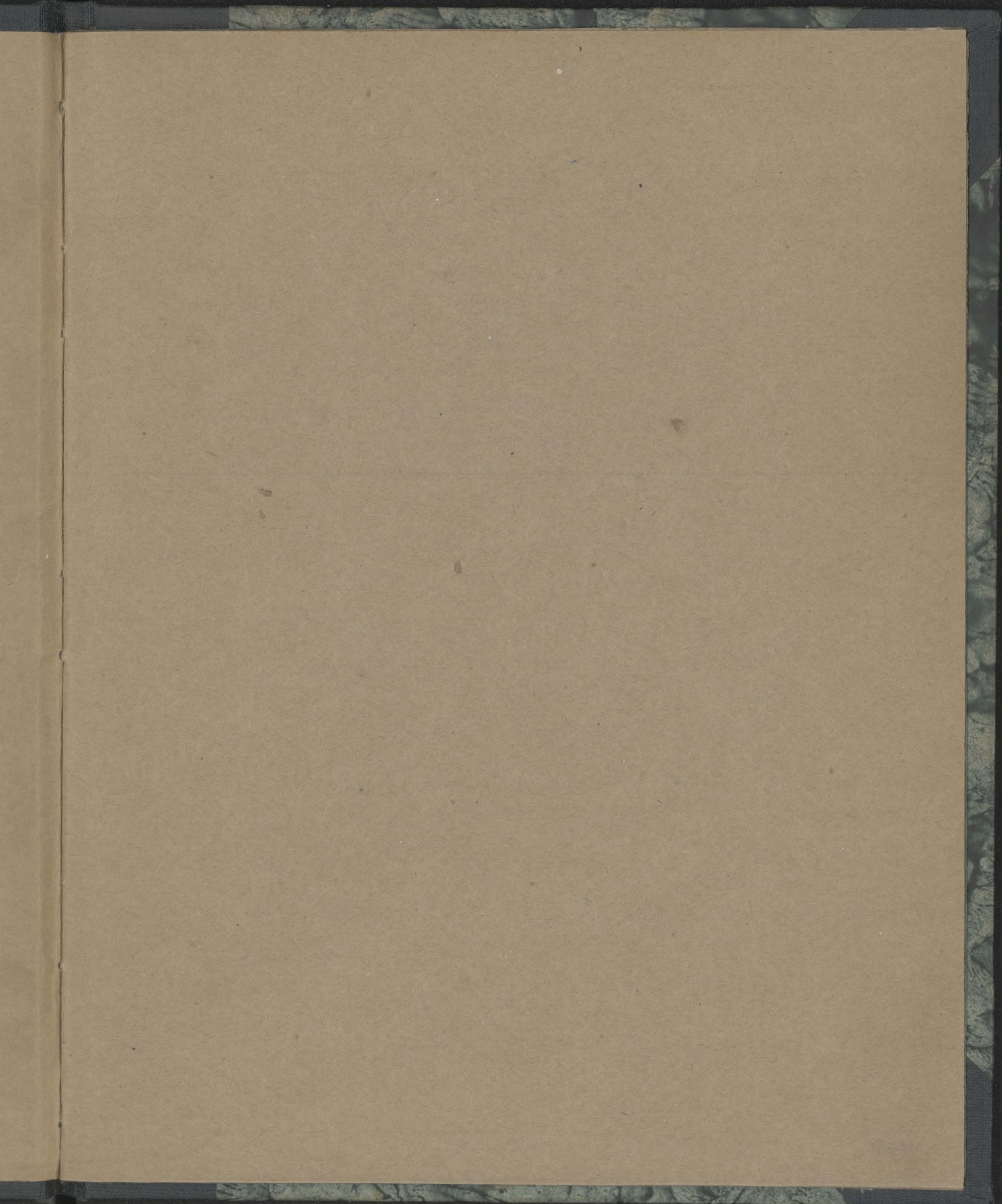
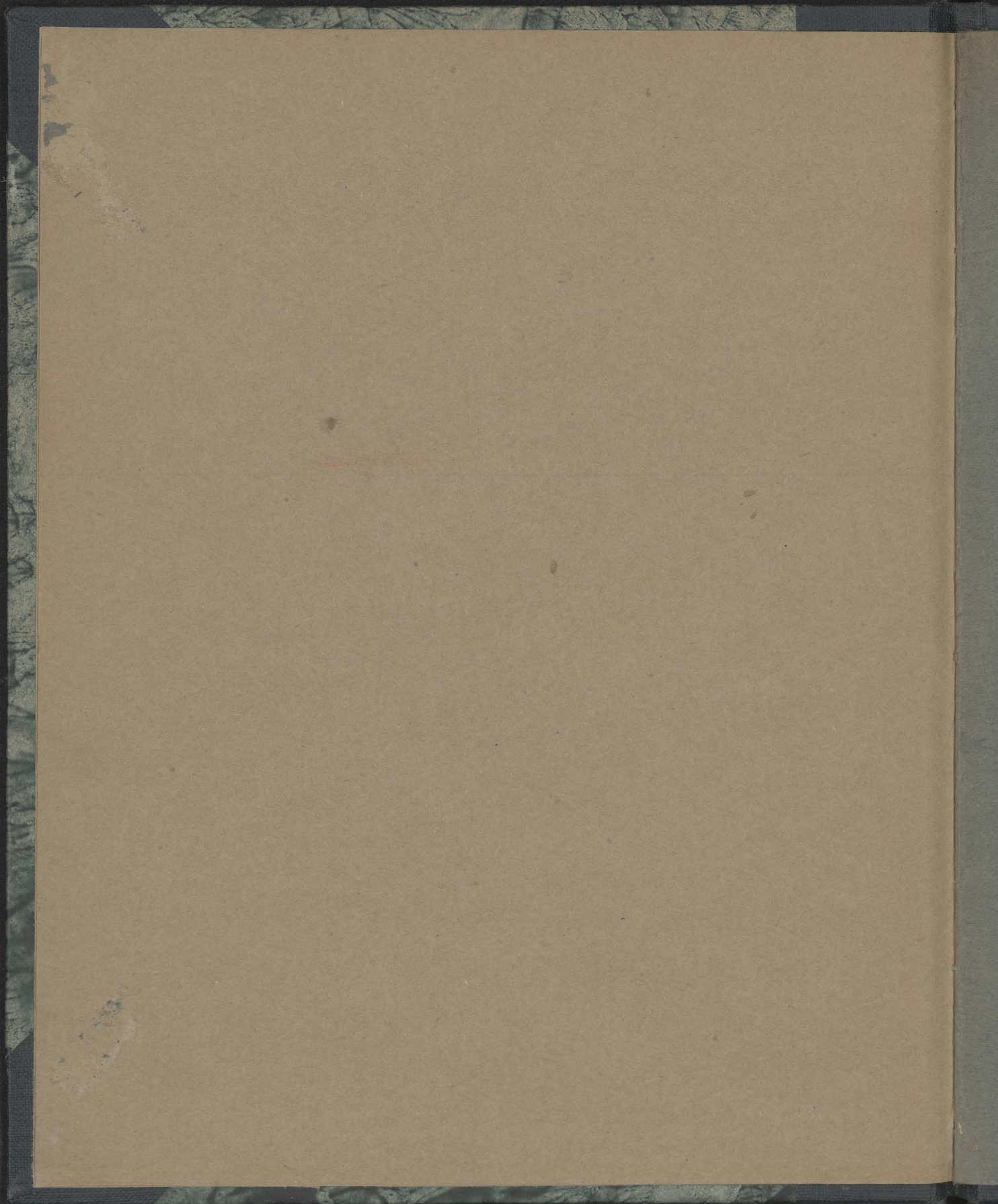


5423



Opracowano w r. 1943.





N. Inn. 5423.

W

5423

Prawdziwa jazda
Bartosza Mazura
jednego,

N. Inv. 5423

do Litwy na Stuzbę pod czas Trybunatu
roku 1643 wyprawiającego się.

Gdzie się dostatecznie opisuje przypowieść:
Te dżdzu pod rynną.

Oj jurze mi się też ta chatupa srodze naprzykrzy-
ta! a nędra mie w niej jak gryzie, tak gryzie; A
pokis to wzdry będzie? to ledwo kogut zakrzyknie, alis-
ci ociec zawrzaznie: pędz woty w pole na pasę, a
satanas się tu doznijes? cos za pocięcha? pilnujesze
ich, żeby tkorego wilk nie posamotat? abo tes cego
Boze zawaruj, żeby tkorego w trzawicy dusycka nie
odbiegta? abo chodząc po tkach, noski sobie o trzcinę
nie narusyt. Przydzies do domu, nie na pocięchs! arci
maci zaraz okrzyknie: A korfantegozes się tam tak
dlugo bawit? ono drew? krzty namniejszej niemas, przy-
cymre uwarzę poscigatkow? uscepajze co przodziej. Tego
nie dokonicy to znou: do roli stodzieju, cegos się tu
między węgty watezas? idź do sochy. — O porwonas jus
niesczęściu ta bieda moja, zaprzęgc ja sobie jako nikt nie-
będzie bacyt, Siwosa i Gniadosa, pojedec ja sobie do



mielej litwy; tam to tam Pan Bóg i woyscy Szwyci mies-
kaja, tamci to i nas Matyseki posed byt, a nie miał tak
wielo, jako ja teraz z Taszki borej mam; A skoro przy-
szed, anim go to poznat! co przed tym w burej samodziat-
ce chadzal, azci on przywandrowal w sukience, jesce
kupiej, a co wiskoa! ze sie tak na nim ozewienita, ja-
ko krew gosciuchna! ze anibyś poznat cy to krew, cy
to tes suknia! zas' bociki tak zotte! tak zotte, jak
owo jajesnica, kiedy się nalepiej wysomazy, tylko ze
bes sable, jesce moze bydz' ze ja miał, tylko ze jej mnie
nienkazal owo zgota, byt piśknie srodze przybrany,
jak pan Przekidata na weselu, abo jesce gorzej. W tym-
ze ja upatrywosy sobie cas, przedziuchno zatorzytem so-
bie Siwoska i Gniadoska, i juzem sie tez rusel z tej
biedy: siedze sobie jako pan nabogatory, rosparsy sie
na drabce, a bycki tes cy tak Pan B. chciat, dy im się
tez tak chciato do litwy jako i mnie, poskakujac biegly,
ize to we mgnienu oka przepadkiem przez pustą, przez owę,
co to z piś mile, bodaj nie dalej od nas do niej! w tkorej
i nie barzo bezpiecno, boi tes i niedziw: siedzac to ja na
kolascie, ledwo mnie co byto widac z niej, ze tak wysoko
urosta, a gosciuchna, jako owo najgosty owiesek. Lo
niematym casie, juzem tez przybiegl na litewskie kraje,
i pusciatem sie k sobie, a za goreckę zajachawosy, na
tkorej stala cierpiatka, od siebie zas zawrociatem by:
sieckow, i tak srodze bładzitem! zem przyjachal do jakiego-
si chrosniacka nizinskiego, ze wierchołkow niewidac
byto. Na nieocęscie moje, ali zwierz w ocy mi idzie, carny,

2
włosy na nim, jako owo na baranie, którego przez trzy
lata nie golono, ani też strzyżono: rozumiałem że wół, aleć
to rozkół nie ma, nogi takuskie jak u człowieka, a wielko-
ny jak proch pod nogą: barzom się na niego gniewał, że i
wołków mi przestraszył, i mnie także choć śmiatego strachu
nabawił; choć mi miał przy sobie ręcicek opalony
i sekowaty, jeszcze onego naszego Wujaska: a to tak, by-
tobyś co z tego, by była nie sucha, która za wozem stała, kie-
dy jacyś ta zastękała, o Bożes mojej swisty, jak ptasek
na niemata hojeczka wleś. A ja tym czasem, jak mi się to
dał Pan Jezus z takim wielkiego nieszczęścia wypłatać,
jak pędzę, tak pędzę ciotki: to tożem się dziwił, że jako
scygietek przez ten gajek przeleciałem. Aż też już z
Taski Bożej do jakiegoś miasteczka bardzo słonego przy-
jechałem, które ptołem z cegły czerwonej upleciono, że-
wsąd otoczono; we wrota jednej uliczki wjadę, i potrafię w
niej jakiegoś chłopka podobnego naszemu Bratysłkowi,
Boże go tam stykaj gdzie jest, i spytam go śmieło: Wasmość
proszę moje ucliwie paniatecko, jako mam zwąć to miast-
tecko? alicy mi zaraz odpowie: Wilno to jest. A ja też co
pędzę do samego środka miasteczka jadę, warićków popra-
wiosy, i wznawosy sobie smat chleba, jem, a biciakiem
nad wotaskami kiwam. Jedzie też przeciw mnie jakimi pan,
ale jako mi przedziat ciura, Jego Brzośi Pan Deputat, ale
że niewiem jakis, bo się tam w ten czas Trybunał, po
nasemu Rocki odprawował: siedzi sobie w Kadubie, osoba
prosto mówiąc okrutnie grzesna, brodeczka jak naj-
piękniejszej lenek; przed Kadubem, seć kobiet przy hotobli

uwiązano, i wie go też sator jak uplatano, przed tkorymi wsytko
ciory idą, radeń statecny nieśed, jedni co w długich referzyach zot:
to skora nogi obrywasy idą, drudy topatki sobie do pasa przy-
wiązawsy, ~~co~~ biega, inoi zas nogawki opuściwszy, a fartuski,
to potre, to białe za pas załknawsy, włoka się; i niedziw, bo
wciorko niestatecni, wciorko cirowie. Ale za samem kadtu-
bem, to tam jacy starsi Studzy w cerwonnych deliach, zaka-
rawasy zupany, z topotkami, z pukawkami, w magicreckach,
w użemckach, jako najiskniejsa twarz sobie postępują. Oj
niezał żeby się z takimi pobratać, przed tkorymi rusytem
capki, i niezał mi, bo było przed kim. Już skoro mie na
stronie cekajacego ominęli, powrócis wotki za nimi, i tak-
ze też jadę; i przyjechałem z nimi do kościoła i przygwis-
zawsy siwosa i gniadosa do Stupa, i suchę żeby pilnowata wto-
zywszy na woz, ramze z ręcnickiem polastem do tego kościoła,
wciorknek z gliny, a mlekiem zewsząd pomazany, potremi pta-
chetkami ściany obito, rozmaitemi rogoskami i guńkami
ławoy obeitano, owo jednym słowem przystojna chatupka
Boza; sporzis na policy barzo seroka i wysocka, ire ire,
smatuchnicko Boza! alis tam w boze dudy grają: w owec
to boze dudy, w tkore grają, kiedy się owo jaki słechać bo-
gaty zeni, tkory to ma przeciw ctery wotki i seń jakich
smackow, to wtaonie jakby owo se nasie jakich wotkow
rycato: a drugi kazi rog gryzł, a on wrzescał: a trzeci w nie-
wielkie korytecho kijkiem rze polił, a ono piścato: czwarty
zotta kietbasę pomatawsy co wyrzucnie, to zas potknie: pią-
ty kiedy co pocnie w stotową nogę, ale więcej posto na cerwo-
ny kijec, pierdzieć, to to wrzescy, jakoby go wciornaszy co
w piekle są Tupieli: mate zas zaby na papier porierając,
jak prosista kwitła: a jeden z wielką ryją garzisz kiwa i

3

baka na nichze: nie wotajcie, nie wotajcie, a sam wrzescy jakoby go satani darli. Zatem znowiwszy ja pauerz i Zoro-
was' Maryia takies, posedtem z Kosciota, i wsiady na wo-
je kolaskę jadę. I kiedy puszę trosęckę bysiow' na ulicy,
alisci jakis' frant przysedny do mnie, sydzac' spyta mnie: cy
nie powieries bracie wozic' gnoju? zaptaćc' dobrze, na to ja
mu ter jako smialy odpowiedziat: a bodajecie swisty wa-
laty cisikat, nigdyć ja tego nie cynis, ani będy cynit, wzdyc' ja
z taski borej slechac', idzie sobie do wtornastkuik co
is pomiotaja. Posedre to moj mitek jako nie pysony, a ja zas'
sobie jako na mnie przystojato: wsiady ja na kolaskę
pomknetem sie do rynku. Cy na ruszcie, cy tes na nieszczę-
lezie jedno paniotekko, bardzo mi sie wiera podobato, na
nim sie saty jako stonice swieca, zwiady ja tedy chucks
z kolaski, pogtas kawosy cupryny i uktoniwszy sie jak na
przystojato, posepnotem mu do ucha z daleka stojac: cy
mie Wsi' moje Laniqko nie przijmie za starszego stuzg?
bomci tu na sturbę przyjechat: alisci mie tu obusko-
wie, jako wiley baranka misdzy sie porwa i pokotataw-
sy troche obuskami o Topatki, w dot carny wepkna; w
tkorym mie ledwo dusycka nie odbiegta, zem jus byt
o swiecie troskę przepomniał, i o wsdrowce malo bacyt, i Mar-
goska nasego wojta z mysli wypadła: to nieszczęście. Wyszkozysy
ja na ciornog z onego dotu, puszę sie z wotkami pod jeden wy-
rocki domecek, i zostawiwszy przed wrotami kolaskę, a suchki
na nieszczęście moje na mis nie wtorywszy, posedtem do izby, i
kupiwszy sobie za selak' tarbieru, i troche nie do zdehu sie
obrgawosy, paniej gospodyni za uctę podziskowawosy, wysedtem.
Ja do kolaski, alie ani byskow, ani kolaski niemas: i to nie-
szczęście! Pytam tego i owego: cy nie widzielisie siwoska i gnia-

doska mojego? dam wam na tarbis' cale siedmkiwartnik, po
wasemu gros. Alis tam gdzieś, uslyse kogosik: pobiegly nieboze
przez miasto drogą. Nus ja to cowska, jak bierz tak bierz,
rozumialem ize do domu posty: jus chociaz se sie odemnie stonie
skryje, nie uktađe sie, ale co naprzódziej sie do domecku mitego
kwapis; za seš dni przybieg do domu, w nocy, milkiem, i
wsedy drzwi do obory, patrz Siwosa, niemas ni Gniadosa.
Oniescięs moje! Boda je bym ja byt korfantego zjadł, abo
wypil, nizelim kiedy do litwy na stuzbę jechat! Cos ja bedę
nieborak dalej działat! uslyrawosy to Braci i Branusko,
przybiez z wierciochem, rozumiejac ze stodziej wota, i jus
juszby nie byt piznot, bym byt nie zawotat: zmieluj sie
nanusko, jac to Bartosek synacek twój. Gorzuj sie jak
satan rozjusywosy otiec, na mie wierciochem, a mac kopys:
ciq: ledwom jus nieborak dusyckq nie piatd! by mie byta
insa rzecz nie obronita. Imogosy ja prueis, skois, skoro
jacy drioneczek zawitat, polaz tem do swoich towarzysow
mitych, i takim im napomnienie dat, reby do litwy
(bo jus zamyslali) na stuzbę niechodzili:

Bartoszkowe napomnienie, aby Mazurowie do
litwy na stuzbę nie jachali.

Mili przyjaciele a Braciškowie moi, Lanie Boze was
błogostaw, i Naswisłta Lanno, i wszystko sercie niechaj
wam da na waszej ojczyźnie: diechodzies jus do litwy
nieszczęnej na stuzbę, tam ci to rędza tam! bo to tam sami
Panowie jadaja, na co nase swinie nie patzra, nieszczęna, plu-
gawa bocwinę! o nie tak tam nie jako u nas: u nas warzq
garnusek w kolano na kielku, a u litwy tylko w pitwac-
kach na kielkanasie: u nas naleja pyzow miszk smies,
druga, i trzeciq, lesi zmores. A u nieszczęnej litwy tylko

boćwinę chlip, chlip, leją w się, a po staremu w końcu grzebię:
ta pustki. Dobrzec wszędy, ale lepiej doma niż kędy: Tar-
wona każni Litwa, boć mi się data znać; lepsze nam
wotecki miłe, i lepsa rocha. Latym bądzie ta skawi.

Ale postojcie jeno troskę, zabacytem wam dziwnej re-
cy przedzić, ktorej jakom żyć nigdy niebacyt: Na dzien Boze-
go ciata, w tymże miasteczku wiele dziwnego bacystem; staly ste-
ry Ostarze, jeden przed Bozym Janem wsytek czerwony, dru-
gi za ratussem, trzeci przed ratussem, to tam dziwne rzeczy
powiesano: wisiata gwinka złota, na niej ^{rydzi cięsty rozłożony} ~~całkowicie~~ ~~całkowicie~~ ~~całkowicie~~ =
itali, carni jak carci, brudy jak u Karłow zotte, ^{carne, budy, gnia-}
de, siwe. siedzi paniątko na wysokiej kolasce, thora car-
ne skapska jak ciągną tak ciągną, a przecis z miejsca by:
rozjadły ją sie ściałem je wujowym ręcniakiem przepasac,
jaaym sie tego Lana ktory na kolasce był obawiat; za nim
wciorko studzy w złotych botach postępują: między thory-
mi jeden, ani no maluj satanie wstawny moj rata, z thor-
nym ściałem sie obrzac, ale zastrasony musiałem przes-
tać. Lorzis na stronę, alic' idą podle mnie rotmierz, na
ramionach niosąc kije opstane, thore jak żywe tak baro
pierdziaty jarem musiał miasto nosa usy zatykac! a
jeden to jak pocwara jaki zawiewiwszy na sobie dżierz,
jak to kijami pocnie ją prac! toto tak becy, jak kiedy
owo Lan B. po niebie z kotacami jerdzi! a byto takich
pocwar pod dwadzieścia set: przy thorych ptachetki rowie-
vano rozmaite: na jednej bot złoty, rydło: na drugiej satan
wie co pomachlowano! oprócz inoych był na niethorej chłop
z ku spielem, kozły, barany, woty, thorem ściał biczkiem
pognac, jaay ze wysoko staly niemoglech dosięc: thora

to ptachta jak pociat sotdra wykracac, toto jak ptasek latata,
 a przecie z niej zaden wot ani skop nie spad! Stalo tez chtopow
 mocki na wysokim kominie, ktorzy zotte kisiki poplatawsy
 jako pocwaty wrzeseli. Si zas' potym jacyoi pobożni ludzie,
 krzyz przed nimi, w carnych sukniach, a nawiszej w bursach,
 workami glowy okrywusy; między ktorymi byli cy ludzie, cy
 tez nie ludzie, ni ocu, ni glowy niernac, domyslam si prze-
 cie ze to z cudrej ziemie przysli. Za nimi wysocy w kosulach
 dlugich, biesagi przez sie roztorwusy, glownie z ciasta zot-
 tego ugnie cione rozpalone trzymaja; rozumiatem, ze szo juz
 wciornastko miasteczko zapalic! a ludu ludu za nimi nieprze-
 liciona gromada! byto pod serdziesiat. Jak sie tez jus natarili,
 i nogi ich zabolaty, zwrócili si do Bozego domu, w ktorych
 ja tes pierwszej borych dud nastuchat sie. Stana ku mnie jacyj
 w cerwieni studzy, ktorym niebacny jeden ctowiek karat zdjajac
 kije z ramion, i z nich pukac, rozumiatem ze mis karat za-
 bic! wiec ja cowska w nogi, i bym byt nie used, pewnie by
 by mie byta dusa odesla, bo jak poceli pukac, to jar drzat
 dom Bozy! dla tego niemogtem zas' wiedziec co sie tam po-
 tym dzialo. A wy tez ni z tego, ni z owego braciokowie moi
 mieli, miejcie sie dobrze, boc' jus odchodz.

Thren Bartosow po zgubionym siwosu i gniadosu.

O moj drogi Siwosecku!	Moje jazy, moje zlosi!
Moj kochany Gniadosecku!	Ledwie sie nie zkrusa kosi!
A gdziez ja was teraz znajds,	Jus Bartosu ndra twoja,
I za wami biedny zajds?	Jus nie bsdie miec pokoja!
Gdzie was sukac' utrapiony	Dic inzego twoje zycie,
Bsdz? zewsgd ucioniony!	Jacy ktopot, jacy bicie!
Ociac wrzescy, Macierz krzycy,	As ku tobie smierc' sie przygnie,
A po plecach kijem licy	A dusyckz z radku wymknie.

Drukowano w Lukowie, Roku 1643.



at
h,
e=
ch
ot=
ur
re=
iti,
h
ays'
edige
r=
by
at
ro=
oi

u.
!
!

mie,
ie.

